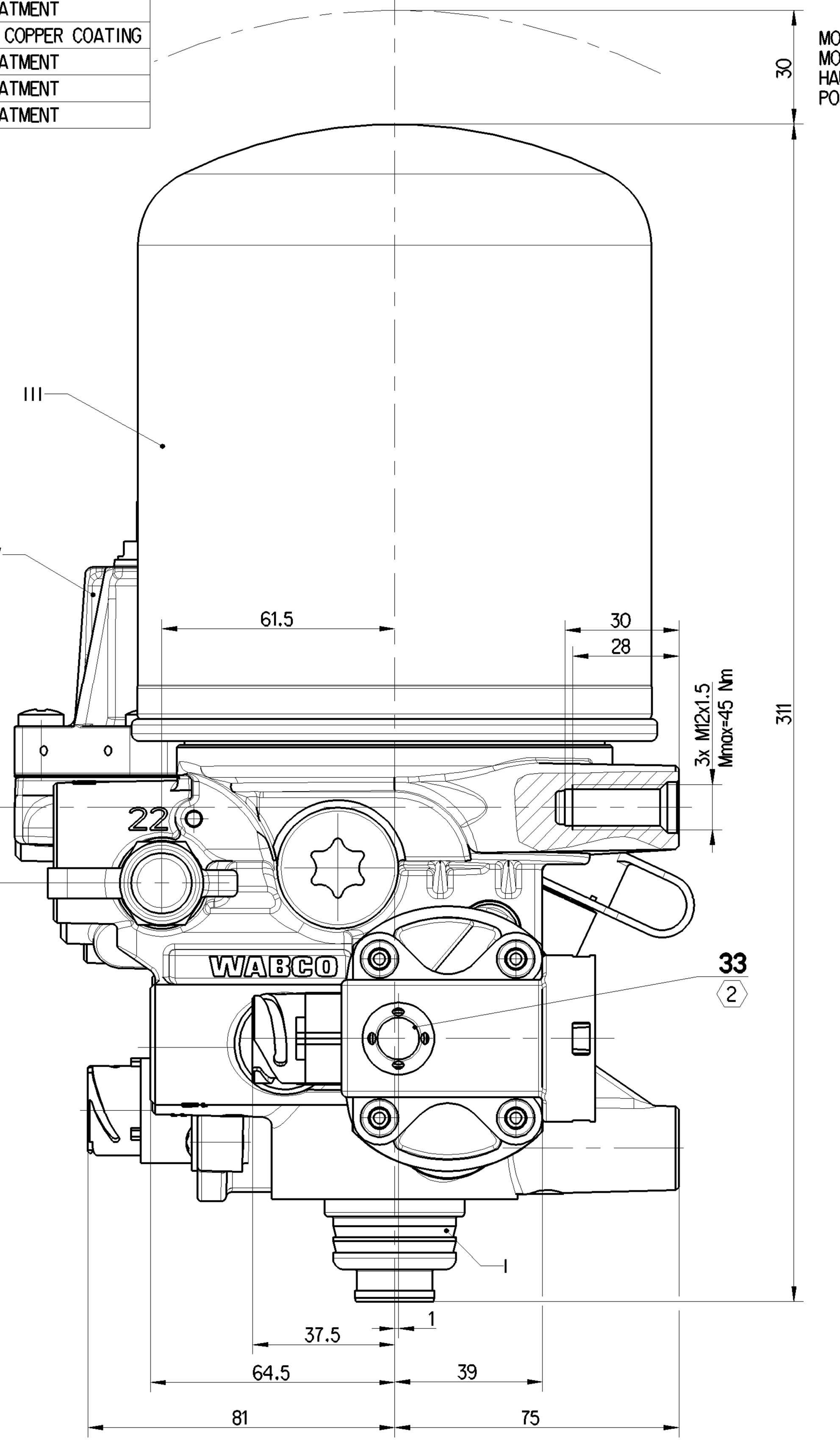
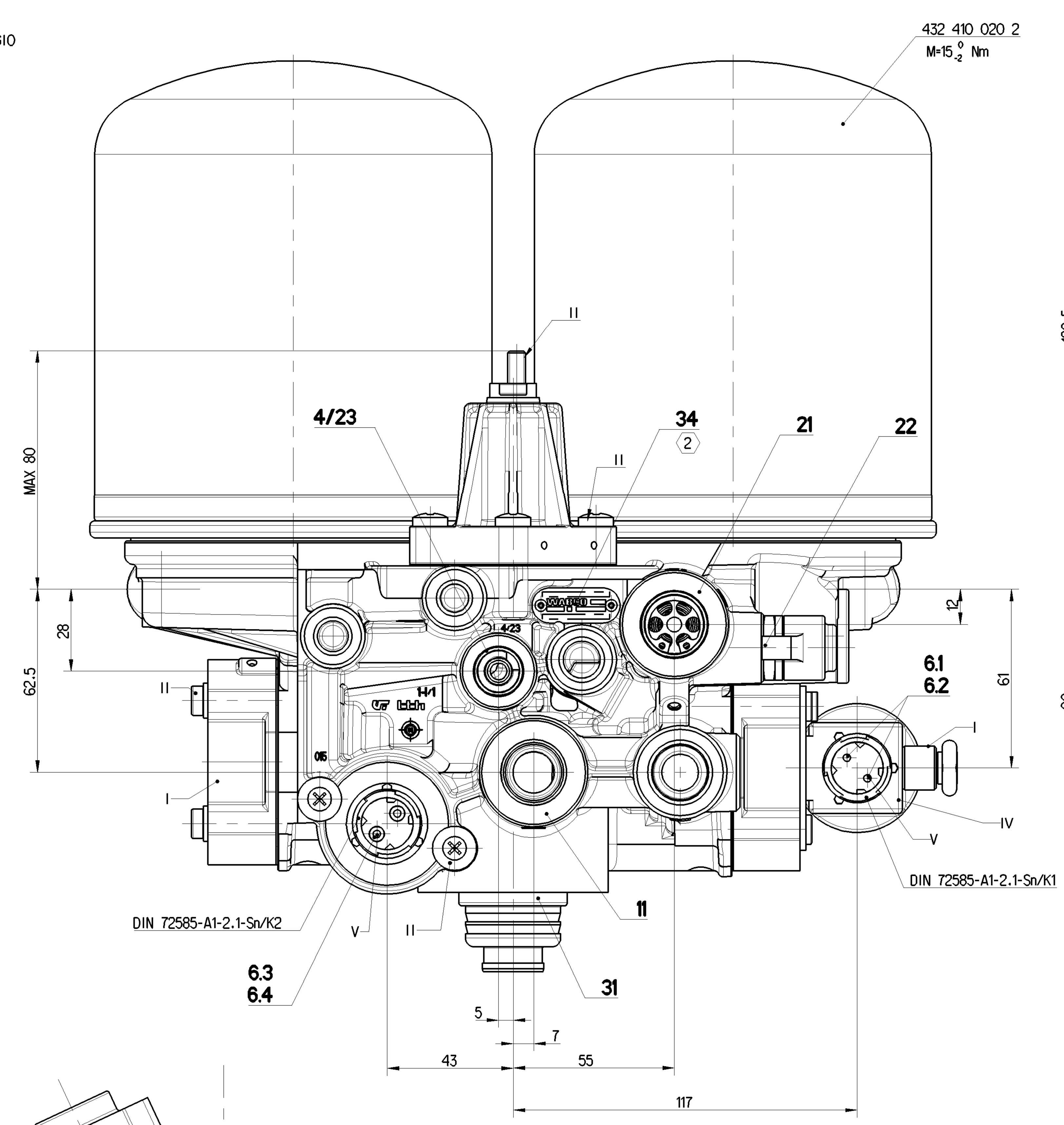
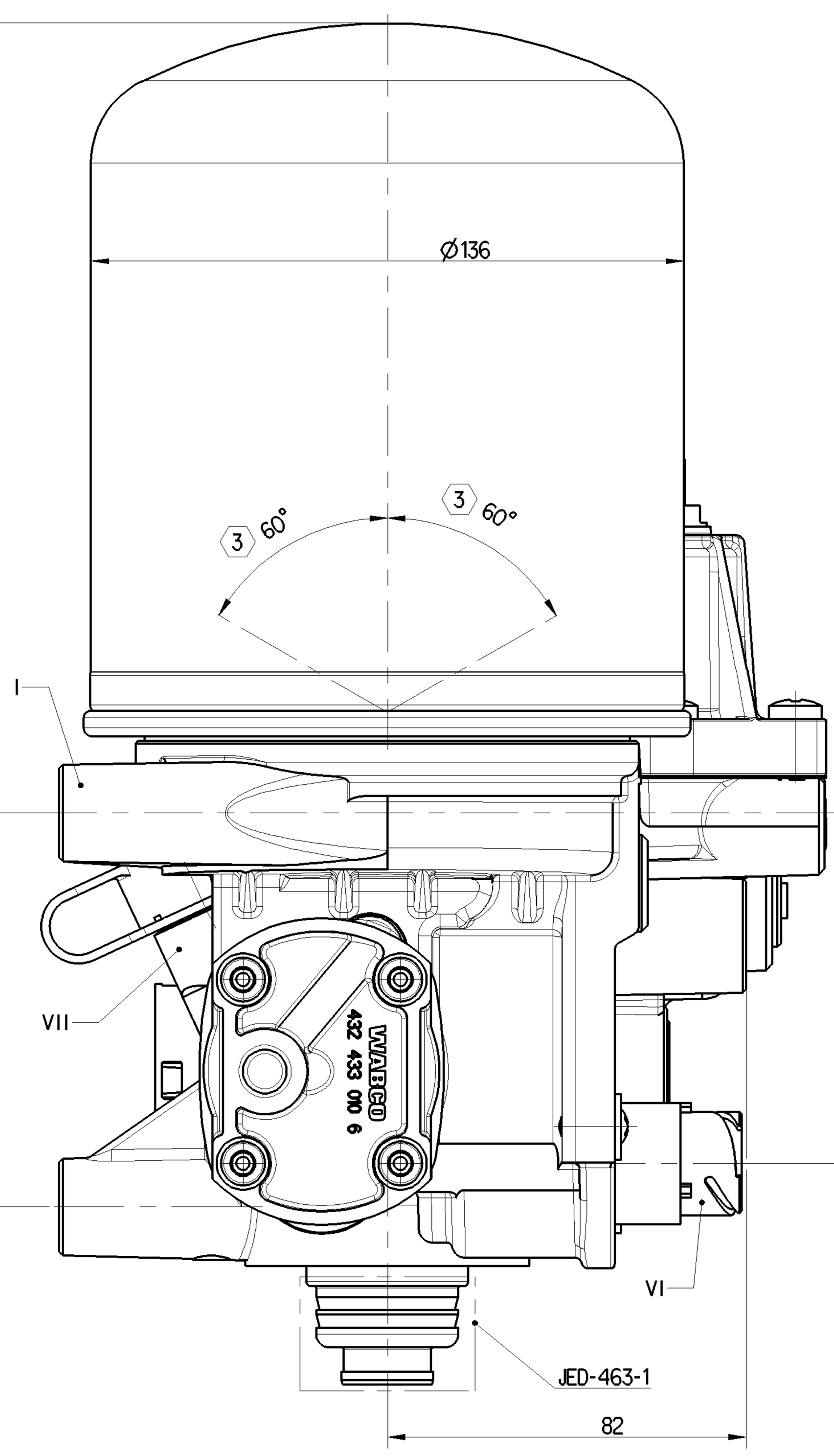
PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	CHROMATED	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	TIN AND COPPER COATING
VI	THERMOPLASTIC	NO TREATMENT
VII	BRASS	NO TREATMENT
VIII	PVC	NO TREATMENT

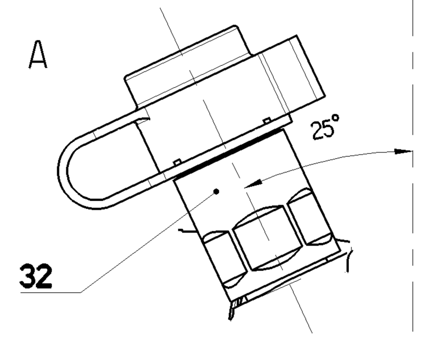
Ⓔ



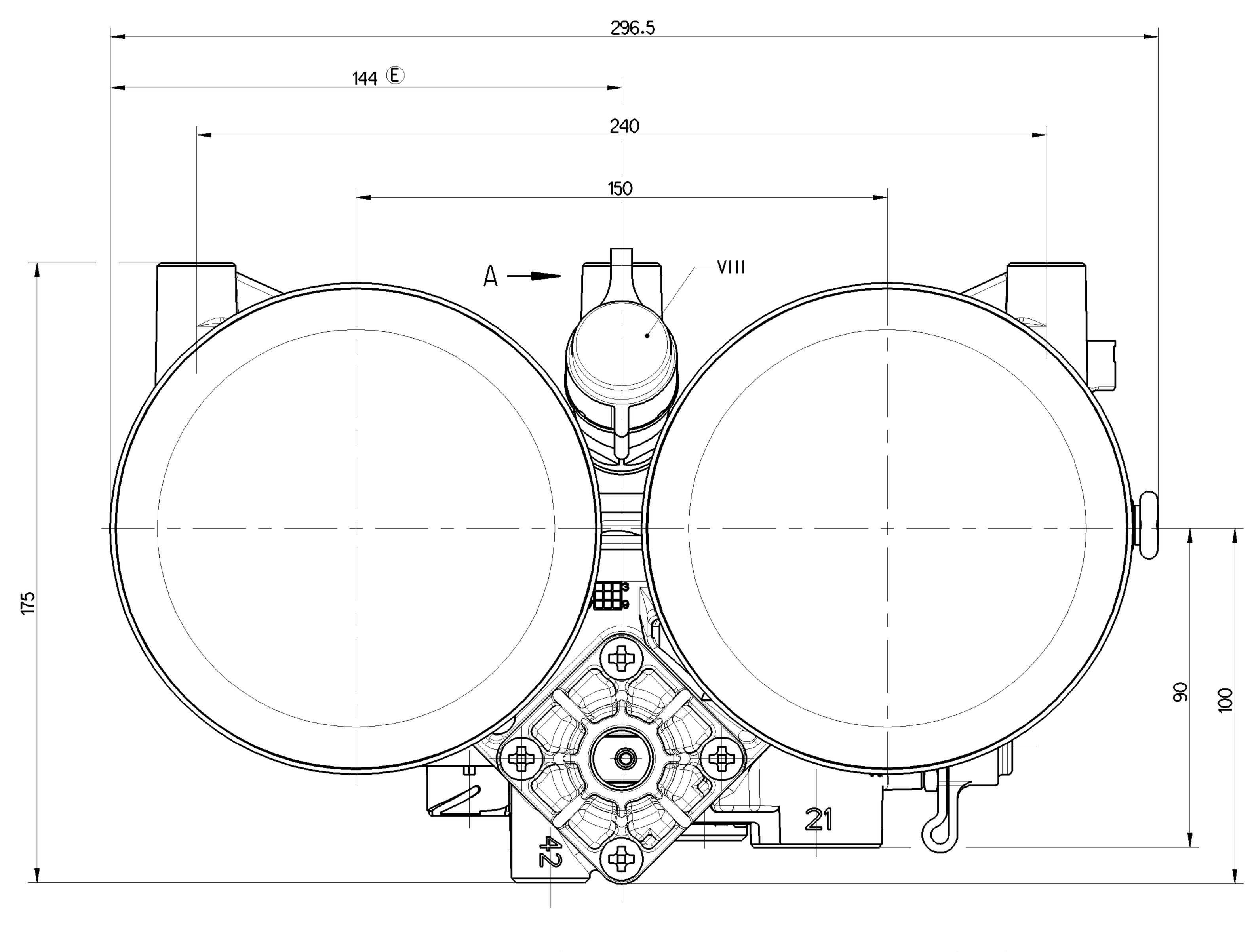




4	6.1 6.2	SOLENOID VENTILMAGNET L'AIMANT SOLENOIDE	NOMINAL CURRENT: NENNSTROM: COURANT NOMINAL: CORRENTE NOMINALE:	In=0.6A
			BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	Ⓔ 24 +8/-2.4 V DC
	6.3 6.4	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	HEATING CUT-IN TEMPERATURE: HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA:	7 ±6°C
			HEATING CUT-OFF TEMPERATURE: HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR: CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE: RISCALDEMENTO TEMPERATURA DI APERTURA:	29.5 ±3°C
			NOMINAL POWER: NENNLEISTUNG: PULSSBANCE NOMINAL: POTENZA NIMINALE:	100 W
			POWER WITH 24V DC: LEISTUNG BEI 24V DC: PUISSANCE AVEC 24V DC: POTENZA CON 24V DC:	95 +0/-5W
			BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	24 +4.8/-2.4 V DC



PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	FUNCTION FUNKTION FONCTION FUNZIONE		THREAD GEWINDE FILETAGE FILETTAURA	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE		M22x1,5 d=13	MAX 53 Nm
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOLA DI PROTEZIONE		M22x1,5 JED-388-3	MAX 53 Nm
22	TYRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM		-	-
4/23	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO	1	M16x1.5 JED-388-4	MAX 34 Nm
31/32 33/34	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME SCARICO PER AIRIA COMPRESSA	2	-	-



THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA: -40°C... +65°C

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE: +80°C MAX.

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D' ESERCIZIO: Pe MAX. = 13 bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE
MAX. AMMISIBLE FREQUENZA 50 Hz

MAX. PERMISSIBLE ACCERELATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE
ACCELERAZIONE MAX. AMMESA ±10 xg

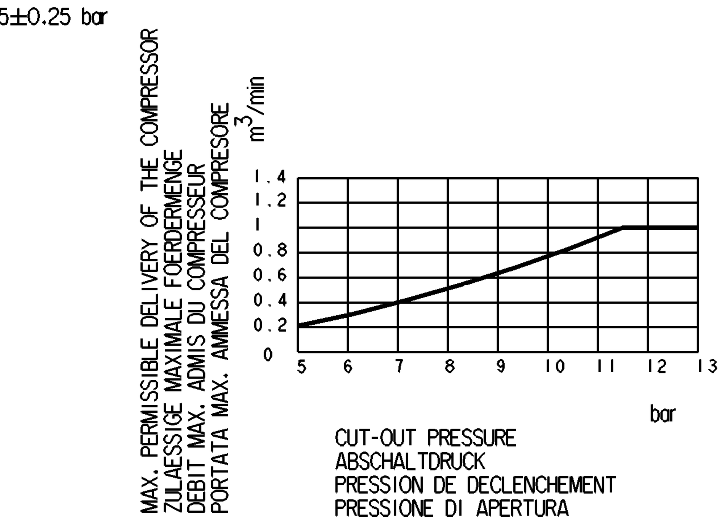
SERVICE CONDITION : CONTINUOS SERVICE
BETRIEBSART : DAUERBETRIEB
CONDITION DU SERVICE : SERVICE CONTINU
CONDIZIONE DI SERVIZIO : SERVIZIO CONTINUO

SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SECURITE
VALVOLA DI SICUREZZA

OPENING PRESSURE
OEFFNUNGSDRUCK
PRESSION D' OUVERTURE
PRESSIONE DI APERTURA $14.5^{+2.5}_{0}$ bar (Vn max.=1200 dm^3/min)

CUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE COUPURE
PRESSIONE DI DISINSERIMENTO Pe = 12±0.3 bar

OPERATING RANGE
ARBEITSBEREICH
GAMME DE FONCTIONNEMENT
GAMMA DI FUNZIONAMENTO dP =1.5±0.25 bar

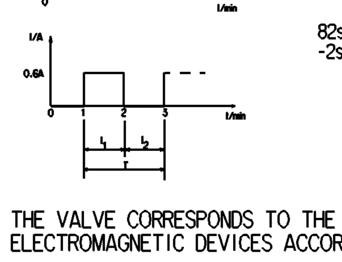


1 DELIVERY VOLUME
AUSGESTEUERTES VOLUMEN
VOLUME DELIVRE
VOLUME EROGATO max 80 cm^3

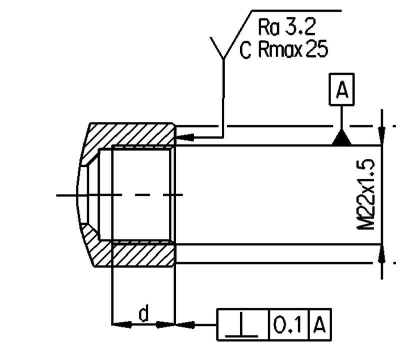
2 FREE FROM PAINT
FARBFREI
EXEMPTE DE PEINTURE
NON VERNICIARE

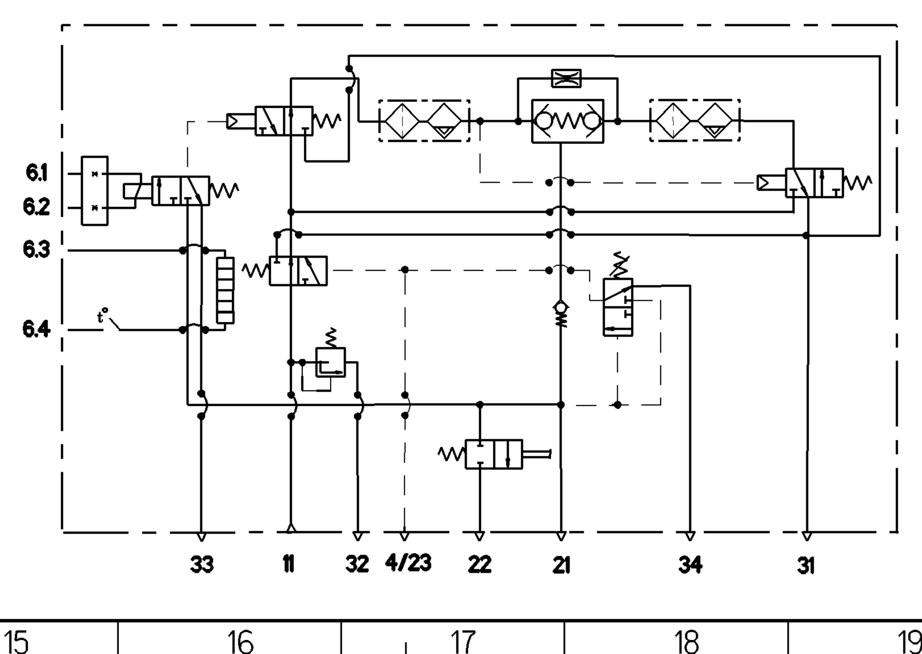
3 INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D' INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

SWITCHING ELECTRONIC
SCHALTELEKTRONIK
ELECTRONIQUE DE COMMANDE
ELETTRONICA DI COMMANDO



82s<T<158s
$-2s \le (t_1-t_2) \le 2s$





THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580 : TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9

DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580 : SCHUTZART NACH DIN 40050 BLATT 9

LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580 : MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9

LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580 : TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

IP 66 A

Ⓔ 4
THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
DAS GERÄT IST NICHT GESCHÜTZT GEGEN ÜBERSPANNUNG UND LOAD DUMP (TEST A UND TEST B NACH ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
L'APPAREIL N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE LA SURTENSION ET LOAD DUMP (ESSAI A ET TEST B SELON ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
IL APPARECCHIO NON È PROTETTO CONTRO LA SOVRATENSIONE E LOAD DUMP (PROVA A E B SECONDO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						
Further Technical Data: Product Specification						
Doc. Code: 035			Sheet: 1 To 7			
General Tolerances JED-261						
Class 1)		Range of Nominal Dimensions (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. JED-152; JED-388						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2020-09-03	Kurzynski
Checked	
2020-09-17	Kostrzewa
Expert	
	Puto

WABCO

TWIN-CHAMBER AIR DRYER
2-KAMMER LUFTTROCKNER
DESSICCATEUR A' DEUX CHAMBRES
ESSICATORE A DUE CAMERE

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2008-08-13		
8.5 KG	1:1	432 433 206 0	Doc.Code 005	Language ML	Sheet 1/1
Size A 0	CAD System CREO	ECN-No. 503003 / Revision 4 x E / Techn. Resp. 5051	Replacement for 432 432 006 0		

100mm

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriété industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modeles.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.
Non e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituira un evidente abuso e comportera il risar cimento dei danni subiti. E'fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.
Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.